



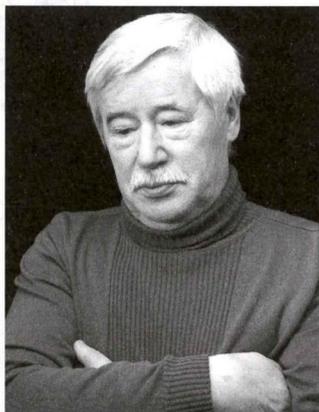
LA CHRONIQUE

Bons baisers de Russie

Le formidable roman d'un sniper qui annonce clairement la question ukrainienne.

Par **Christopher Gérard***

A la lecture de ce récit d'une traque de snipers dans le cadre bien glauque de la guerre de Transnistrie, il est impossible de ne pas songer à un autre conflit, cette maudite guerre d'Ukraine. Sur les décombres de l'URSS, à la suite de cette « catastrophe géopolitique » qui voit s'effondrer un empire et proliférer les vautours, certains, à Bucarest, rêvent d'une grande Roumanie annexant la Moldavie et la Transnistrie, capitale Tiraspol, où l'on parle le russe, le moldave et même l'ukrainien. Barbouzes roumains, mercenaires baltes, agents russes (sans oublier les inévitables officines anglo-saxonnes avec leurs PsyOps – pour le camp du Bien) se croisent dans ce chaudron. Bucarest paie des tireurs d'élite qui tue des civils sur les marchés pour semer la terreur. Moscou envoie sur place le major Gaïdamakov, chasseur émérite de snipers (il en a éteint huit) pour nettoyer. Pavel Kréniev, ex-général des services secrets russes, traduit par l'excellent Thierry Marignac, décrit avec un luxe de détails les tactiques des snipers : camouflage, écoute attentive des parages (jusqu'à deux cents mètres, le bruit d'un cran de sûreté trop vite ôté peut s'avérer fatal), itinéraires de fuite, entretien du fusil et



La Manufacture de livres

de sa lunette... Impossible de ne pas ressentir une trouble fascination pour, non pas le sniper ennemi, qui tue des civils pour de l'argent, mais pour le chasseur russe. Kréniev, par ailleurs vice-président de l'Union des écrivains russes, en profite pour retracer le contexte si complexe de ce conflit aujourd'hui oublié, et qui annonce clairement la question ukrainienne. Rythme haletant, style sec, narration bien découpée et personnages campés avec maestria : le récit connaît son tournant avec le projet, par les services roumains, d'assassiner le général russe Lebed, coupable d'avoir pulvérisé l'armée moldave, et ce dans le but de précipiter la rupture entre la Russie et la Moldavie pour repousser cette dernière dans l'orbite roumaine. Cruelle, la chute relève du grand art. **C.G.**

La Neuvième cible. Sniper contre sniper, de Pavel Kreniev, traduit du russe par Thierry Marignac, *La Manufacture de livres*, 158 p., 16,90 €.

* Écrivain et journaliste, dernier ouvrage paru : "Maugis" chez Pierre-Guillaume de Roux.

